

TANEGYSÉGLISTA (MA)

Jelek, rövidítések:

EF= egyéni felkészülés

G = gyakorlati jegy

K=kollokvium

Sz = szigorlat

V = vizsga

Z=szakzáróvizsga

kon = konzultáció

k = kötelező tanegység

kv = kötelezően választható tanegység

v = választható tanegység

Az előfeltételek jeleinek magyarázata:

- Kódszám zárójel nélkül: erős előfeltétel, tehát legkésőbb a kurzus felvételét megelőző félévben kell eredményesen elvégezni.
- Kódszám zárójelben: gyenge előfeltétel, tehát legkésőbb a kurzus felvételével azonos félévben kell eredményesen elvégezni.
- Kódszám egyenlőségjellel: a megadott kurzus párhuzamos felvétele.
- *: Az alapozó képzés tárgyainak elvégzése után vehető fel a tárgy.

FORDÍTÓ ÉS TOLMÁCS MESTERKÉPZÉSI SZAK (MA)

2026-tól felvett hallgatóknak

A SZAKOT GONDOZÓ TANSZÉK: Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

ÁLTALÁNOSTUDNIVALÓKASZAKRÓL:

A mesterképzési szak megnevezése: fordító és tolmács

A mesterképzési szakon szerezhető végzettségi szint és a szakképzettség oklevélben szereplő megjelölése:

- végzettségi szint: mester- (magister, master; rövidítve: MA-) fokozat
- szakképzettség: okleveles fordító és tolmács
- választható specializációk:
 - fordítói (anyanyelv:...; első választott idegen nyelv:...; második választott idegen nyelv: ...)
 - – tolmács (anyanyelv:...; első választott idegen nyelv:...; második választott idegen nyelv:...)
 - nyelvi mérnök (anyanyelv:...; első választott idegen nyelv:...; második választott idegen nyelv:...)
 - kreatív fordító (anyanyelv:...; első választott idegen nyelv:...; második választott idegen nyelv:...)

– a szakképzettség angol nyelvű megjelölése: Translator and Interpreter

A SPECIALIZÁCIÓRA JELENTKEZÉS FELTÉTELE:

A választott specializáció a jelentkező nyelvkombinációjában minimum 3 fő jelentkezése esetén indul.

A specializációra való jelentkezéseket a tanszékvezető és a specializáció felelőse bírálja el az alábbiak szerint:

A tolmács, a nyelvi mérnök és a kreatív fordító specializáció esetében feltétel a specializációhoz tartozó tárgyakból a jeles (5) vagy jó (4) érdemjegy megszerzése a 2. félév végén.

A **TOLMÁCS SPECIALIZÁCIÓ** esetében feltétel az alábbi tárgyakból a jeles (5) vagy jó (4) érdemjegy megszerzése a 2. félév végén.

- BMA-FTOD26-211 kódú Tolmácsolástechnika BA II.
- BMA-FTOD26-212 kódú Tolmácsolástechnika AB II.
- BMA-FTOD26-213 kódú Tolmácsolástechnika CA II.

A **NYELVI MÉRNÖK SPECIALIZÁCIÓ** esetében feltétel a BMA-FTOD26-215 kódú Nyelvtechnológiai alapismeretek tárgy teljesítése jeles (5) vagy jó (4) érdemjeggyel a 2. félév végén.

KREATÍV FORDÍTÓ SPECIALIZÁCIÓ esetében feltétel az alábbi tárgyakból a jeles (5) vagy jó (4) érdemjegy megszerzése a 2. félév végén.

BMA-FTOD26-216 kódú Fordítástechnika BA II,
BMA-FTOD26-217 kódú Fordítástechnika AB II,
BMA-FTOD26-210 kódú Fordítástechnika CA II

A képzési idő félévekben: 4 félév

A mesterfokozat megszerzéséhez összegyűjtendő kreditpontok száma:

120 kreditpont

Bemeneti idegennyelvi követelmények:

A mesterképzésbe való belépéshez az első idegen nyelvből államilag elismert, felsőfokú (C1), komplex típusú nyelvvizsga és a másik idegen nyelvből államilag elismert középfokú (B2), komplex típusú nyelvvizsga vagy ezekkel egyenértékű érettségi bizonyítvány vagy oklevél szükséges.

A DIPLOMAMUNKÁVAL ÉS A SZAKZÁRÓVIZSGÁVAL KAPCSOLATOS

KÖVETELMÉNYEK:

Szakdolgozat:

Formai követelmények:

- A diplomamunkát (minimum 40 oldal terjedelemben) folyamatosan számozott oldalakkal és tartalomjegyzékkel ellátva kell beadni, a borító és a címloldal szövegét az ELTE BTK központi szabályozásának megfelelően kell elkészíteni.

- A dolgozatot elektronikus formában kell elkészíteni, és elektronikusan (PDF, vagy Word formátumban) kell felölteni a Neptun tanulmányi rendszerbe. A szakdolgozat-leadás során egyetlen dokumentum feltöltésére van lehetőség a mellékletekkel együtt.
- A hallgatónak feltöltés során nyilatkozni kell a Neptunban, hogy a munka saját szellemi terméke
(Kérjük, hogy figyelje az Egyetem plágium-ellenőrzésre vonatkozó szabályozását!)
- 2021-től minden hallgató csak témavezetői támogatással adhatja le dolgozatát.

Tartalmi követelmények:

Fordítói specializáció:

Diplomafordítás: 30 000 leütés terjedelmű öt évesnél nem régebbi szakszöveg fordítása első idegen nyelvről magyarra. (szakszöveg = szakember által írt szakmai közönségnek szóló szöveg). A dolgozat részei:

- (1) a fordítandó szöveg jellemzése,
- (2) az eredeti szöveg,
- (3) a fordítás,
- (4) a fordító kommentárjai a célnyelven,
- (5) terminusjegyzék,
- (6) források, szótárak, párhuzamos szövegek és egyéb felhasznált segédanyagok felsorolása,
- (7) összefoglalás.

Nyelvi mérnök specializáció:

Egy 30 000 leütés terjedelmű szöveg gépi fordítóval készített BA fordításának utószerkesztése, technikai szerkesztése részletes kommentárral.

- (1) a fordítandó szövegjellemzése, a fordítómotor és nyelvtechnológiai eszközök választásának indoklása,
- (2) az eredeti szöveg,
- (3) a gépi fordítás utószerkesztése korrektúrával,
- (4) a végleges, letisztázott szöveg,
- (5) a fordító kommentárja a célnyelven,
- (6) terminusjegyzék,
- (7) források, szótárak, párhuzamos szövegek és egyéb felhasznált segédanyagok felsorolása,
- (8) összefoglalás.

Tolmács specializáció:

Egytolmácsolási eseményfeldolgozása, és az eseménykétnyelvű terminológiájának elkészítése. A dolgozat részei:

- (1) a tolmácsolási eseményleírása,
- (2) a témával kapcsolatos (meglévő) nyelvi segédeszközök ismertetése,
- (3) a témával kapcsolatos párhuzamos szövegek gyűjteménye két vagy három nyelven,
- (4) a témával kapcsolatos saját szótár, azaz két- vagy háromnyelvű terminológiai szótár készítése az előzetes információk és a párhuzamos szövegek alapján,
- (5) összefoglalás.

Kreatív fordítói specializáció:

Diplomafordítás: 30 000 leütés terjedelmű, ötévesnél nem régebbi kreatív (irodalmi, marketing, reklámszöveg stb.) vagy audiovizuális szöveg fordítása első idegen nyelvről

magyarra.. A dolgozat részei:

- (1) a fordítandó szöveg és a fordítási feladat jellemzése,
- (2) az eredeti szöveg,
- (3) a fordítás,
- (4) a fordító kommentárjai a célnyelven,
- (5) források, szótárak, párhuzamos szövegek és egyéb felhasznált segédanyagok felsorolása,
- (6) összefoglalás.

vagy mind a négy specializáció esetében:

Fordítástudományi értekezés készítése (minimum 40 oldal terjedelemben) a fordítás, nyelvtechnológia és/vagy tolmácsolás (a hallgató specializációjának megfelelően) valamely jelenségének, kérdéskörének elemzése céljából. Jellemét tekintve a diplomamunka lehet elméleti, összegző jellegű vagy alapulhat empirikus kutatáson.

A diplomamunka követelményei: egyértelmű témafelvetés, szakirodalmi áttekintés, problémakörök kifejtése, vizsgálati módszerek bemutatása, konklúzió levonása a vizsgált kérdéskörökről, szakszerűen összeállított irodalomjegyzék. A diplomamunka formázásával kapcsolatban a Fordítástudomány tudományos folyóiratszerkesztési útmutatója az irányadó.

A diplomamunka értékelése:

A diplomamunka értékelése ötfokú skálán történik:

- 1 (elégtelen),
- 2 (elégséges),
- 3 (közepes),
- 4 (jó),
- 5 (jeles)

MA szakzárás követelményei:

A mesterszakos szakzáróvizsgára bocsátás feltételeinek megléte: az abszolutórium és az elfogadott diplomamunka.

A szakzáróvizsga:

Fordítói specializáció: A szakzáróvizsga két fázisból áll: (1) a diplomamunka megvédése, kérdések a diplomamunkában felmerült fordítási problémákkal kapcsolatban, (2) magyar nyelvhelyességi tétel.

Tolmács specializáció: A szakzáróvizsga négy fázisból áll: nagyszakaszos (ötperces) konszekutív tolmácsolás (1) első idegen nyelvről magyarra, (2) magyarról első idegen nyelvre, (3) második idegen nyelvről magyarra. (4) a diplomamunka megvédése, kérdések a diplomamunkában felmerült problémákkal kapcsolatban.

Nyelvi mérnök specializáció: A szakzáróvizsga három fázisból áll: (1) a diplomamunka megvédése, kérdések a diplomamunkában felmerült fordítási problémákkal kapcsolatban, (2) magyar nyelvhelyességi tétel, (3) fordítástechnológiai tétel.

Kreatív fordítói specializáció: A szakzáróvizsga három fázisból áll: (1) a diplomamunka megvédése, kérdések a diplomamunkában felmerült fordítási problémákkal kapcsolatban, (2) magyar nyelvhelyességi tétel, (3) audiovizuális fordítási tételek.

A szakzáróvizsga értékelése:

Fordítói specializáció: Az értékelés a diplomamunka osztályzata és szakzáróvizsga két fázisára kapott osztályzat alapján történik.

Nyelvi mérnök specializáció: Az értékelés a diplomamunka osztályzata és szakzáróvizsga három fázisára kapott osztályzat alapján történik.

Tolmács specializáció: Az értékelés a diplomamunka osztályzata és a szakzáróvizsga négy fázisára kapott osztályzat alapján történik.

Kreatív fordítói specializáció: Az értékelés a diplomamunka osztályzata és szakzáróvizsga három fázisára kapott osztályzat alapján történik.

SZAKZÁRÓVIZSGÁRA BOCSÁTÁS FELTÉTELE:

A szakzáróvizsgára bocsátás feltétele az alábbi tanegységlista teljesítése; az intézménytől kölcsönvett javak visszaszolgáltatásáról szóló igazolás.

AZOKLEVÉL MINŐSÍTÉSE:

Az oklevél minősítése a HKR 84 § (6) bekezdése szerint történik:

- kiváló, ha az átlag 5,00,
- jeles, ha az átlag: 4,51-4,99,
- jó, ha az átlag 3,51-4,50,
- közepes, ha az átlag 2,51-3,50,
- elégséges, ha az átlag 2,00-2,50.

SZAKFELELŐS OKTATÓ:

Robin Edina, habilitált egyetemi docens

TANEGYSÉGLISTA

I. ALAPOZÓ ISMERETEK: 64 KREDIT

Tárgykód	Tárgy neve	Mintatanterv féléve	Értékelés formája	Kötelezőség	Óraszám (heti/féléves)	kredit	Előfeltétel	Meghirdetésért felelős szervezeti egység
ELTE-OI-AI	Ez a Minimum - bevezetés a mesterséges intelligencia egyetemi használatának alapjaiba	1	EF	k	0/6	0		Oktatási Igazgatóság
HKR. 23/A. § (1) Valamennyi hallgató, képzési szinttől függetlenül, lehetőleg a felvételt követő első aktív félévében, de legkésőbb az abszolutórium kiállításának feltételeként köteles teljesíteni az egyetem által központilag meghirdetett, mesterséges intelligencia használatára felkészítő kritériumtárgyat.								
BMA-FTOD-101	Bevezetés a fordítás elméletébe	1	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-112	Bevezetés a tolmácsolás elméletébe	1	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-701	Bevezetés a nyelvtechnológiába	1	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-104	Magyar nyelvhelyesség	1	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-105	Bevezetés a fordítás gyakorlatába	2	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-106	Szakmai fórum	2	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-107	Nemzetközi szervezetek	2	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-110	Bevezetés a terminológia elméletébe	3	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-113	Bevezetés a minőségbiztosítás elméletébe	3	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-201	Fordítástechnika BA I.	1	G	k	2/28	3		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-202	Fordítástechnika AB I.	1	G	k	2/28	3		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

Tárgykód	Tárgy neve	Mintatanterv féléve	Értékelés formája	Kötelezőség	Óraszám (heti/féléves)	kredit	Előfeltétel	Meghirdetésért felelős szervezeti egység
BMA- FTOD26- 203	Fordítástechnika CA I.	1	G	k	2/28	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD-220	Szakmai nyelvfejlesztés (C nyelv) I.	1	G	k	2/28	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD26- 702	Fordítói számítógéphasználat	1	G	k	2/28	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD-218	Tolmácsolástechnika BA I.	1	G	k	2/28	3		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD-219	Tolmácsolástechnika AB I.	1	G	k	2/28	3		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD26- 206	Tolmácsolástechnika CA I.	1	G	k	2/28	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD26- 210	Fordítástechnika CA II.	2	G	k	2/28	2	BMA- FTOD26- 203 BMA- FTOD- 101, BMA- FTOD- 104	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD26- 211	Tolmácsolástechnika BA II.	2	G	k	2/28	3	BMA- FTOD- 218 BMA- FTOD- 112	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD26- 212	Tolmácsolástechnika AB II.	2	G	k	2/28	3	BMA- FTOD- 219 BMA- FTOD- 112	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD26- 213	Tolmácsolástechnika CA II.	2	G	k	2/28	2	BMA- FTOD17- 206 BMA- FTOD- 112	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

Tárgykód	Tárgy neve	Mintatanterv féléve	Értékelés formája	Kötelezőség	Óraszám (heti/féléves)	kredit	Előfeltétel	Meghirdetésért felelős szervezeti egység
BMA- FTOD26- 21/14	Kontrasztív országismeret	2	G	k	2/28	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD26- 215	Nyelvtechnológiai alapismeretek	2	G	k	2/28	2	BMA- FTOD- 701 BMA- FTOD- 702	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD26- 216	Fordítástechnika BA II.	2	G	k	2/28	3	BMA- FTOD- 201 BMA- FTOD- 101, BMA- FTOD- 104	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD26- 217	Fordítástechnika AB II.	2	G	k	2/28	3		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD-221	Szakmai nyelvfejlesztés (C nyelv) II.	2	G	k	2/28	2	BMA- FTOD- 220	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD-222	Szakmai gyakorlat előkészítés	4	G	k	1/140	2	BMA- FTOD26 -216	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA- FTOD-223	Diplomamunka szeminárium	4	kon	k	2/28	2	BMA- FTOD- 221	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

II. DIFFERENCIÁLT SZAKMAI ANYAG: 30 KREDIT

A) FORDÍTÓI SPECIALIZÁCIÓ

Felvétel feltétele: felvétel a mesterszakra

Tárgykód	Tárgy neve	Mintatanterv	Értékelés formája	Kötelezőség	Óraszám (heti/féléves)	Kredit	Előfeltétel	Meghirdetésért felelős szervezeti egység
BMA-FTOD17-108	Gazdasági alapismeretek	3	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD17-109	Jogi alapismeretek	4	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-301	Szakfordítás (gazdasági) BA I.	3	G	k	2/28	3	BMA-FTOD17-216	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-302	Szakfordítás (gazdasági) AB I.	3	G	k	2/28	3	BMA-FTOD17-217	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-303	Szakfordítás (gazdasági) CA I.	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD17-210	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-304	Szakmai terminológia fordítóknak (gazdasági)	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD-110	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-305	Irányított fordítói projektmunka I.	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD17-216	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-306	Minőségbiztosítási eljárások a fordításban	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD-111	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-401	Szakfordítás (jogi) BA II.	4	G	k	2/28	3	BMA-FTOD17-301	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-402	Szakfordítás (jogi) AB II.	4	G	k	2/28	3	BMA-FTOD17-302	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-403	Szakfordítás (jogi) CA II.	4	G	k	2/28	2	BMA-FTOD17-303	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-404	Szakmai terminológia fordítóknak (jogi)	4	G	k	2/28	2	BMA-FTOD-110	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-405	Irányított fordítói projektmunka II.	4	G	k	2/28	2	BMA-FTOD17-305	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

összesen: 994 90

B) TOLMÁCS SPECIALIZÁCIÓ

Felvétel feltétele: Az 1-2 féléves alábbi tárgyakból a jeles (5) vagy jó (4) érdemjegy megszerzése a 2. félév végén.

BMA-FTOD26-211 kódú Tolmácsolástechnika BA II,

BMA-FTOD26-212 kódú Tolmácsolástechnika AB II,

BMA-FTOD26-213 kódú Tolmácsolástechnika CA II

Tárgykód	Tárgy neve	Mintatanterv féléve	Értékelés formája	Kötelezőség	Óraszám (heti/féléves)	Kredit	Előfeltétel	Meghirdetésért felelős szervezeti egység
BMA-FTOD17-108	Gazdasági alapismeretek	3	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD17-109	Jogi alapismeretek	4	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-501	Konszekutív tolmácsolás BA I.	3	G	k	2/28	3	BMA-FTOD26-211	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-502	Konszekutív tolmácsolás AB I.	3	G	k	2/28	3	BMA-FTOD26-212	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-503	Konszekutív tolmácsolás CA I.	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD17-210	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-504	Szakmai terminológia tolmácsoknak I.	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD-110	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-505	Irányított tolmácsolási gyakorlat I.	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD26-211	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-506	Technológia tolmácsoknak	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD17-211	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-601	Konszekutív tolmácsolás BA II.	4	G	k	2/28	3	BMA-FTOD26-501	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-602	Konszekutív tolmácsolás AB II.	4	G	k	2/28	3	BMA-FTOD26-502	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-603	Konszekutív tolmácsolás CA II.	4	G	k	2/28	2	BMA-FTOD26-503	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-604	Irányított tolmácsolási gyakorlat II.	4	G	k	2/28	2	BMA-FTOD26-505	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

BMA-FTOD26-605	Szakmai terminológia tolmácsoknak II.	4	G	k	2/28	2	BMA-FTOD26-504	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
----------------	---------------------------------------	---	---	---	------	---	----------------	----------------------------------

összesen: 994 90

C) NYELVI MÉRNÖK SPECIALIZÁCIÓ

Felvétel feltétele: a BMA-FTOD26-215 kódú Nyelvtechnológiai alapismeretek tárgy teljesítése jeles (5) vagy jó (4) érdemjeggyel a 2. félév végén.

Tárgykód	Tárgy neve	Mintatanterv	Értékelés	Kötelezőség	Óraszám (heti/féléves)	Kredit	Előfeltétel	Meghirdetésért felelős szervezeti egység
BMA-FTOD17-108	Gazdasági alapismeretek	3	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD17-109	Jogi alapismeretek	4	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-301	Szakfordítás (gazdasági) BA I.	3	G	k	2/28	3	BMA-FTOD17-216	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-703	Terminológiakezelés technológiája	3	G	k	1/14	2	BMA-FTOD-110	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-705	Irányított fordítói projekt munka nyelvi mérnököknek I.	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD17-216	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-401	Szakfordítás (jogi) BA II.	4	G	k	2/28	3	BMA-FTOD-704	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-303	Szakfordítás (gazdasági) CA I.	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD17-210	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-801	Nyelvtechnológia II.	3	G	k	2/28	3	BMA-FTOD17-215	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-306	Minőségbiztosítási eljárások a fordításban	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD-111	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-802	DTP-kiadvány-szerkesztés	4	G	k	1/14	2	BMA-FTOD-702	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD26-403	Szakfordítás (jogi) CA II.	4	G	k	2/28	2	BMA-FTOD26-303	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-811	Webfordítás és lokalizáció	4	G	k	2/28	3	BMA-FTOD-801	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

BMA-FTOD26-805	Irányított fordítói projekt munka nyelvi mérnököknek II.	4	G	k	2/28	2	BMA-FTOD-705	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
----------------	--	---	---	---	------	---	--------------	----------------------------------

összesen: 952 90

D) KREATÍV FORDÍTÓI SPECIALIZÁCIÓ

Felvétel feltétele: Az 1-2 féléves alábbi tárgyakból a jeles (5) vagy jó (4) érdemjegy megszerzése a 2. félév végén.

BMA-FTOD26-216 kódú Fordítástechnika BA II,

BMA-FTOD26-217 kódú Fordítástechnika AB II,

BMA-FTOD26-210 kódú Fordítástechnika CA II

Tárgykód	Tárgy neve	Mintatanterv féléve	Értékelés formája	Kötelezőség	Óraszám (heti/féléves)	Kredit	Előfeltétel	Meghirdetésért felelős szervezeti egység
BMA-FTOD-351	Bevezetés az audiovizuális fordításba	3	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-352	Filmes alapismeretek	3	K	k	1/14	2		Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-353	Hangalámondás	3	G	k	2/28	4	BMA-FTOD17-216	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-354	Bevezetés a szinkronfordításba	3	G	k	2/28	4	BMA-FTOD17-216	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-355	Kreatív fordítás BA I.	3	G	k	2/28	3	BMA-FTOD17-216	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-356	Kreatív fordítás CA I.	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD17-210	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-357	Minőségbiztosítási eljárások a fordításban	3	G	k	2/28	2	BMA-FTOD-111	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-358	Kreatív fordítás BA II.	4	G	k	2/28	3	BMA-FTOD-355	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-359	Kreatív fordítás CA II.	4	G	k	2/28	2	BMA-FTOD-356	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-360	Feliratozástechnika	4	G	k	2/28	2	BMA-FTOD-354 BMA-FTOD-353	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

BMA-FTOD-361	Szinkronizálás és feliratozás	4	G	k	2/28	2	BMA-FTOD-354 BMA-FTOD-353	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
BMA-FTOD-362	Kreatív fordítói projektmunka	4	G	k	2/28	2	BMA-FTOD-355	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék

összesen: 994 90

III. SZABADON VÁLASZTHATÓ TANTÁRGYAK: 6 KREDIT

A szabadon választható tanegységek teljesítésére a kurzusfelvételre vonatkozó szabályok figyelembevételével az Egyetem bármely kurzusa elvégezhető.

IV. IDEGENNYELVI KRITÉRIUM

Az idegennyelvi kritériumtárgy teljesítése az abszolutórium kiállításának feltétele. A tárgyat a Neptunban szükséges felvenni. A teljesítés feltételeiről további információt a kari honlap alábbi felületén talál: Ügyintézés/Hallgatói ügyek/Tudnivalók/Idegennyelv-ismereti követelmények

V. SZAKZÁRÁS: 20 KREDIT

FTOD17-SZD	Szakdolgozat (Egyéni szakdolgozati felkészülés)	4	EF	k	0	20	=FTOD17-407 vagy =FTOD17-607 vagy =FTOD-807	4	Fordító- és Tolmácsképző Tanszék
	Szakzáróvizsga	4	Z	k	0	0		4	

összesen: 0 20